Neh

Chapter 13

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

בְּאָזְנֵ֣י	מֹשֶׁ֖ה	בְּסֵ֥פֶר	נִקְרָ֛א	הַה֗וּא	בַּיּ֣וֹם	1
-காதுகளில்	மோசேயின்	-நூலில்	வாசிக்கப்பட்டது	அந்த	-அந்த-நாளில்	
H0241	H4872		H7121	H1931	H3117	

לֹא־	אֲשֶׁ֨ר	בּ֔וֹ	כָּתוּב֙	וְנִמְצָ֤א	הָעָ֑ם
-இல்லை	என்று	-அதில்	எழுதப்பட்ட	-மற்றும்-காணப்பட்டது	-அந்த-மக்களின்
H3808			H3789	H4672	

עַד־	הָאֱלֹהִ֖ים	בִּקְהַ֥ל	וּמֹאָבִ֛י	עַמֹּנִ֧י	יָב֜וֹא
-வரை	-அந்த-தேவனின்	-சபையில்	-மற்றும்-மோவாபியன்	அம்மோனியன்	வரவேண்டும்
H5704	H0430	H6951	H4125	H5984	H0935

עוֹלָֽם׃
-என்றென்றைக்கும்
H5769

> அன்றையதினம் மக்கள் கேட்க, மோசேயின் புத்தகத்தை வாசித்தார்கள்; அதிலே அம்மோனியர்களும் மோவாபியர்களும், இஸ்ரவேல் மக்களுக்கு அப்பமும் தண்ணீரும் கொடுக்க எதிர்கொண்டுவராமல், அவர்களைச் சபிக்க அவர்களுக்கு விரோதமாகப் பிலேயாமைக் கூலிக்கு அமர்த்திக்கொண்டதால்,

בַּלֶּ֖חֶם	יִשְׂרָאֵ֔ל	בְּנֵ֣י	אֶת־	קִדְּמוּ֙	לֹ֤א	כִּ֣י	2
-அப்பத்தோடு	இஸ்ரவேலின்	-மக்களை	-ஐ	எதிர்கொண்டார்கள்	-இல்லை	ஏனெனில்	
H3899	H3478		H0853	H6923	H3808		

בִּלְעָם֙	אֶת־	עָלָ֤יו	וַיִּשְׂכֹּ֨ר	וּבַמָּ֑יִם
பிலேயாமை	-ஐ	-அவன்மீது	-மற்றும்-கூலிக்கமர்த்தினான்	-மற்றும்-தண்ணீரோடு
	H0853			H4325

לִבְרָכָֽה׃	הַקְּלָלָ֖ה	אֱלֹהֵ֛ינוּ	וַיַּהֲפֹ֧ךְ	לְקַֽלְל֔וֹ
-ஆசீர்வாதமாக	-அந்த-சாபத்தை	-நம்முடைய-தேவன்	-மற்றும்-மாற்றினார்	-சபிக்க-அவனை
H1293	H7045	H0430	H2015	H7043

> அவர்கள் என்றைக்கும், அந்தச் சாபத்தை ஆசீர்வாதமாகத் திருப்பின எங்கள் தேவனுடைய சபைக்கு வரக்கூடாது என்று எழுதியிருக்கிறதாகக் காணப்பட்டது.

הַתּוֹרָ֑ה	אֶת־	כְּשָׁמְעָ֣ם	וַיְהִ֖י	3
-அந்த-நியாயப்பிரமாணத்தை	-ஐ	-கேட்டபோது-அவர்கள்	-மற்றும்-ஆனது	
H8451	H0853	H8085	H1961	

מִיִּשְׂרָאֵֽל׃	עֵ֖רֶב	כָל־	וַיַּבְדִּ֥ילוּ
-இஸ்ரவேலிலிருந்து	-கலப்பை	-எல்லா	-மற்றும்-பிரித்தார்கள்
H3478		H3605	H0914

> ஆகையால் அவர்கள் அந்தக் கட்டளையைக் கேட்டபோது, பற்பல தேசத்தின் மக்களையெல்லாம் இஸ்ரவேலைவிட்டுப் பிரித்துவிட்டார்கள்.

נָת֖וּן	הַכֹּהֵ֔ן	אֶלְיָשִׁיב֙	מִזֶּ֔ה	וְלִפְנֵ֣י	4
நியமிக்கப்பட்டிருந்தான்	-அந்த-ஆசாரியன்	எல்யாசீப்	-இதற்கு	-மற்றும்-முன்னர்	
H5414	H3548	H0475	H2088	H6440	

לְטוֹבִיָּֽה׃	קָר֖וֹב	אֱלֹהֵ֑ינוּ	בֵּית־	בְּלִֽשְׁכַּ֣ת
-தோபியாவுக்கு	நெருக்கமானவன்	-நம்முடைய-தேவனின்	-வீட்டின்	-அறையில்
H2900	H7138	H0430		H3957

> இதற்குமுன்னே எங்கள் தேவனுடைய ஆலயத்தின் அறைகளுக்குப் பொறுப்பாளனாக வைக்கப்பட்ட ஆசாரியனாகிய எலியாசிப் தொபியாவோடு இணைந்தவனாயிருந்து,

5

וַיַּעַשׂ -மற்றும்-செய்தான்

לוֹ -அவனுக்கு

לִשְׁכָּה அறை H3957

גְדוֹלָה பெரிய

וְשָׁם -மற்றும்-அங்கே H8033

הָיוּ இருந்தார்கள் H1961

לְפָנִים -முன்னர் H6440

נֹתְנִים வைக்கிறவர்கள் H5414

אֶת־ -ஐ H0853

הַמִּנְחָה -அந்த-உணவுக்காணிக்கை H4503

הַלְּבוֹנָה -அந்த-தூபவர்க்கம் H3828

וְהַכֵּלִים -மற்றும்-அந்த-பாத்திரங்கள் H3627

וּמַעְשַׂר -மற்றும்-தசமபாகம் H4643

הַדָּגָן -அந்த-தானியத்தின் H1715

הַתִּירוֹשׁ -அந்த-திராட்சைரசத்தின் H8492

וְהַיִּצְהָר -மற்றும்-அந்த-எண்ணெயின் H3323

מִצְוַת -கட்டளை H4687

הַלְוִיִּם -அந்த-லேவியர்களின் H3881

וְהַמְשֹׁרְרִים -மற்றும்-அந்த-பாடகர்களின் H7891

וְהַשֹּׁעֲרִים -மற்றும்-அந்த-வாயிற்காவலர்களின் H7778

וּתְרוּמַת -மற்றும்-காணிக்கை H8641

הַכֹּהֲנִים׃ -அந்த-ஆசாரியர்களின் H3548

> முற்காலத்தில் காணிக்கைகளும், சாம்பிராணியும், ஆலயப் பணிபொருட்களும், லேவியர்களுக்கும், பாடகர்களுக்கும், வாசல் காவலாளர்களுக்கும் ஒதுக்கப்பட்ட தானியம் திராட்சைரசம் எண்ணெய் என்பவைகளிலே தசமபாகமும், ஆசாரியர்களைச் சேருகிற படைப்பான காணிக்கைகளும் வைக்கப்பட்டிருந்த இடத்தில் ஒரு பெரிய அறையை அவனுக்கு ஆயத்தம்செய்திருந்தான்.

6

וּבְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605

זֶה இதில் H2088

לֹא -இல்லை H3808

הָיִיתִי இருந்தேன் H1961

בִּירוּשָׁלִָם -எருசலேமில் H3389

כִּי ஏனெனில்

בִּשְׁנַת -ஆண்டில் H8141

שְׁלֹשִׁים முப்பத்தி H7970

וּשְׁתַּיִם -மற்றும்-இரண்டாம் H8147

לְאַרְתַּחְשַׁסְתְּא -அர்தசஷ்டாவுக்கு

מֶלֶךְ־ -அரசன் H4428

בָּבֶל -பாபிலோனின் H0894

בָּאתִי வந்தேன் H0935

אֶל־ -இடத்திற்கு H0413

הַמֶּלֶךְ -அந்த-அரசன் H4428

וּלְקֵץ -மற்றும்-முடிவில் H7093

יָמִים -நாட்களின் H3117

נִשְׁאַלְתִּי கேட்டுக்கொண்டேன் H7592

מִן־ -இருந்து

הַמֶּלֶךְ׃ -அந்த-அரசனிடம் H4428

> இதெல்லாம் நடக்கும்போது நான் எருசலேமில் இல்லை; பாபிலோன் ராஜாவாகிய அர்தசஷ்டாவின் முப்பத்திரண்டாம் வருடத்திலே நான் ராஜாவிடத்திற்குபோய், சில நாட்களுக்குப்பின்பு திரும்ப ராஜாவிடத்தில் அனுமதி பெற்றுக்கொண்டு,

7

וָאָבוֹא -மற்றும்-வந்தேன் H0935
לִירוּשָׁלִָם -எருசலேமுக்கு H3389
וָאָבִינָה -மற்றும்-புரிந்துகொண்டேன் H0995
בָרָעָה -தீமையை
אֲשֶׁר என்று

עָשָׂה செய்தான்
אֶלְיָשִׁיב எல்யாசீப் H0475
לְטוֹבִיָּה -தோபியாவுக்கு H2900
לַעֲשׂוֹת -செய்ய
לוֹ -அவனுக்கு
נִשְׁכָּה அறை H5393
בְּחַצְרֵי -முற்றங்களில்

בֵּית -வீட்டின்
הָאֱלֹהִים׃ -அந்த-தேவனின் H0430

> எருசலேமுக்கு வந்தேன்; அப்பொழுது எலியாசிப் தொபியாவுக்கு தேவனுடைய ஆலயத்து வளாகங்களில் ஒரு அறையை ஆயத்தம்செய்ததால், செய்த தீங்கை அறிந்துகொண்டேன்.

8

וַיֵּרַע -மற்றும்-கோபமடைந்தது
לִי -எனக்கு
מְאֹד மிகவும் H3966
וָאַשְׁלִיכָה -மற்றும்-எறிந்தேன் H7993
אֶת־ -ஐ H0853
כָּל־ -எல்லா H3605

כְּלֵי -பொருட்களை H3627
בֵית־ -வீட்டின்
טוֹבִיָּה தோபியாவின் H2900
הַחוּץ -வெளியே H2351
מִן־ -இருந்து
הַלִּשְׁכָּה׃ -அந்த-அறையிலிருந்து H3957

> அதனால் நான் மிகவும் மனம் வருந்தி. தொபியாவின் வீட்டுப்பொருட்களையெல்லாம் அந்த அறையிலிருந்து வெளியே எறிந்துவிட்டேன்.

9

וָאֹמְרָה -மற்றும்-சொன்னேன் H0559
וַיְטַהֲרוּ -மற்றும்-தூய்மைப்படுத்தினார்கள் H2891
הַלְּשָׁכוֹת -அந்த-அறைகளை H3957

וָאָשִׁיבָה -மற்றும்-திரும்பவைத்தேன் H7725
שָׁם அங்கே H8033
כְּלֵי -பொருட்களை H3627
בֵּית -வீட்டின்
הָאֱלֹהִים -அந்த-தேவனின் H0430
אֶת־ -ஐ H0854

הַמִּנְחָה -அந்த-உணவுக்காணிக்கையை H4503
וְהַלְּבוֹנָה׃ -மற்றும்-அந்த-தூபவர்க்கத்தை H3828
פ פ

> பின்பு நான் அறைவீடுகளைச் சுத்தம் செய்யச்சொல்லி, தேவனுடைய ஆலயப்பொருட்களையும் காணிக்கைகளையும் சாம்பிராணியையும் அங்கே திரும்பக் கொண்டுவந்து வைத்தேன்.

10

וָאֵדְעָה -மற்றும்-அறிந்தேன் H3045
כִּי־ என்று
מְנָיוֹת -பங்குகள் H4521
הַלְוִיִּם -அந்த-லேவியர்களின் H3881
לֹא -இல்லை H3808

נִתָּנָה கொடுக்கப்பட்டது H5414
וַיִּבְרְחוּ -மற்றும்-ஓடிப்போனார்கள் H1272
אִישׁ־ -ஒவ்வொருவரும் H0376
לְשָׂדֵהוּ -தன்-வயலுக்கு

הַלְוִיִּם -அந்த-லேவியர்கள் H3881
וְהַמְשֹׁרְרִים -மற்றும்-அந்த-பாடகர்கள் H7891
עֹשֵׂי செய்கிறவர்கள்
הַמְּלָאכָה׃ -அந்த-வேலையை H4399

> பின்னும் லேவியர்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட வேலைகள் அவர்களுக்கு கொடுக்கப்படவில்லையென்பதையும், வேலை செய்கிற லேவியர்களும் பாடகர்களும் அவரவர் தங்களுடைய விளைநிலங்களுக்கு ஓடிப்போனார்கள் என்பதையும் நான் அறிந்துகொண்டேன்.

מַדּ֫וּעַ	וָֽאֹמְרָ֔ה	הַסְּגָנִ֔ים	אֶת־	וָֽאָרִ֙יבָה֙	11
ஏன்	-மற்றும்-சொன்னேன்	-அந்த-அதிகாரிகளை	-ஐ	-மற்றும்-வாதிட்டேன்	
H4069	H0559	H5461	H0854	H7378	

וָֽאֶקְבְּצֵ֔ם	הָאֱלֹהִ֑ים	בֵּית־	נֶעֱזַ֣ב
-மற்றும்-கூட்டினேன்-அவர்களை	-அந்த-தேவனின்	-வீடு	கைவிடப்பட்டது
H6908	H0430		

עָמְדָֽם׃	עַל־	וָאַֽעֲמִדֵ֖ם
-அவர்கள்-நிலையில்	-மீது	-மற்றும்-நிறுத்தினேன்-அவர்களை
H5977		H5975

> அப்பொழுது நான் தலைமையானவர்களோடு வாதாடி, தேவனுடைய ஆலயம் ஏன் கைவிடப்படவேண்டும் என்று சொல்லி, அவர்களைச் சேர்த்து, அவரவர் பொறுப்பில் அவர்களை வைத்தேன்.

הַדָּגָ֛ן	מַעְשַׂ֧ר	הֵבִ֜יאוּ	יְהוּדָ֗ה	וְכָל־	12
-அந்த-தானியத்தின்	-தசமபாகம்	கொண்டுவந்தார்கள்	யூதா	-மற்றும்-எல்லா	
H1715	H4643	H0935	H3063	H3605	

לָאוֹצָרֽוֹת׃	וְהַיִּצְהָ֖ר	וְהַתִּיר֥וֹשׁ
-பொக்கிஷங்களுக்கு	-மற்றும்-அந்த-எண்ணெயின்	-மற்றும்-அந்த-திராட்சைரசத்தின்
H0214	H3323	H8492

> அப்பொழுது யூதர்கள் எல்லோரும் தானியம் திராட்சைரசம் எண்ணெய் என்பவைகளில் தசமபாகத்தைப் பொக்கிஷ அறைகளில் கொண்டுவந்தார்கள்.

הַכֹּהֵ֜ן	שֶֽׁלֶמְיָ֙ה	אֽוֹצָר֗וֹת	עַל־	וָֽאוֹצְרָ֣ה	13
-அந்த-ஆசாரியன்	செலமியா	-பொக்கிஷங்கள்	-மீது	-மற்றும்-நியமித்தேன்	
H3548	H8018	H0214		H0686	

מִן־	וּפְדָיָה֙	הַסּוֹפֵ֗ר	וְצָד֣וֹק
-இருந்து	-மற்றும்-பெதாயா	-அந்த-வேதபாரகன்	-மற்றும்-சாதோக்
	H6305		H6659

זַכּ֖וּר	בֶּן־	חָנָ֥ן	יָדָ֔ם	וְעַל־	הַלְוִיִּ֔ם
சக்கூரின்	-மகன்	ஆனான்	-அவர்கள்-கையில்	-மற்றும்-மீது	-அந்த-லேவியர்களிலிருந்து
H2139		H2605	H3027		H3881

נֶחְשָׁ֑בוּ	נֶֽאֱמָנִים֙	כִּ֤י	מַתַּנְיָ֑ה	בֶּן־
கருதப்பட்டார்கள்	நம்பகமானவர்கள்	ஏனெனில்	மத்தனியாவின்	-மகன்
H2803	H0539		H4983	

פ	לַאֲחֵיהֶֽם׃	לַחֲלֹ֥ק	וַעֲלֵיהֶ֕ם
פ	-அவர்கள்-சகோதரர்களுக்கு	-பகிர்ந்தளிக்க	-மற்றும்-அவர்கள்மீது
	H0251		

> அப்பொழுது நான் ஆசாரியனாகிய செலேமியாவையும், வேதபாரகனாகிய சாதோக்கையும், லேவியர்களில் பெதாயாவையும், இவர்களுக்குக் கைத்துணையாக மத்தனியாவின் மகன் சக்கூரின் மகனாகிய ஆனானையும் பொக்கிஷ அறைகளின்மேல் பொருளாளர்களாக வைத்தேன்; அவர்கள் உண்மையுள்ளவர்கள் என்று எண்ணப்பட்டார்கள்; ஆகையால் தங்கள் சகோதரர்களுக்கு ஒதுக்கப்படும் வேலை அவர்களுக்கு கொடுக்கப்பட்டது.

14
זָכְרָה־ நினைத்தருளும் H2142
לִּי -எனக்கு
אֱלֹהַי -என்-தேவனே H0430
עַל־ -மீது
זֹאת இதை H2063
וְאַל־ -மற்றும்-அல் H0408
תֶּמַח அழிக்காதேயும்

חֲסָדַי -என்-பக்திச்செயல்களை
אֲשֶׁר என்று
עָשִׂיתִי செய்தேன்
בְּבֵית -வீட்டில்
אֱלֹהַי -என்-தேவனின் H0430

וּבְמִשְׁמָרָיו׃ -மற்றும்-அதன்-காவல்களில் H4929

> என்னுடைய தேவனே, நான் என் தேவனுடைய ஆலயத்திற்காகவும் அதின் முறைமைகளுக்காகவும் செய்த நற்செயல்களை அழித்துப்போடாமல், இந்தக் காரியத்திலே என்னை நினைத்தருளும்.

15
בַּיָּמִים -அந்த-நாட்களில் H3117
הָהֵמָּה அந்த H1992
רָאִיתִי கண்டேன் H7200
בִיהוּדָה -யூதாவில் H3063
דֹּרְכִים־ மிதிக்கிறவர்களை H1869
גִּתּוֹת -ஆலைகளை H1660

בַּשַּׁבָּת -ஓய்வுநாளில் H7676
וּמְבִיאִים -மற்றும்-கொண்டுவருகிறவர்களை H0935
הָעֲרֵמוֹת -அந்த-கூம்பாரங்களை H6194

וְעֹמְסִים -மற்றும்-ஏற்றுகிறவர்களை H6006
עַל־ -மீது
הַחֲמֹרִים -அந்த-கழுதைகளின் H2543
וְאַף־ -மற்றும்-அவ்வாறே H0637
יַיִן -திராட்சைரசம் H3196

עֲנָבִים திராட்சைகள் H6025
וּתְאֵנִים -மற்றும்-அத்திப்பழங்கள் H8384
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605
מַשָּׂא -சுமை

וּמְבִיאִים -மற்றும்-கொண்டுவருகிறவர்களை H0935
יְרוּשָׁלִַם எருசலேமுக்கு H3389
בְּיוֹם -நாளில் H3117
הַשַּׁבָּת -அந்த-ஓய்வுநாளின் H7676

וָאָעִיד -மற்றும்-எச்சரித்தேன்
בְּיוֹם -நாளில் H3117
מִכְרָם -விற்றல்-அவர்களின் H4376
צָיִד׃ -உணவுப்பொருட்கள்

> அந்த நாட்களில் நான் யூதாவிலே ஓய்வுநாளில் சிலர் ஆலைகளில் மிதிக்கிறதையும், சிலர் தானியப் பொதிகளைக் கழுதைகள்மேல் ஏற்றிக்கொண்டு வருகிறதையும், திராட்சைரசம், திராட்சைப்பழம், அத்திப்பழம் முதலானவைகளின் பற்பல சுமைகளை ஓய்வுநாளிலே எருசலேமுக்குக் கொண்டுவருகிறதையும் பார்த்து, அவர்கள் தின்பண்டம் விற்கிற நாளைப்பற்றி அவர்களை மிகவும் கடிந்துகொண்டேன்.

16
וְהַצֹּרִים -மற்றும்-அந்த-தீரியர் H6876
יָשְׁבוּ குடியிருந்தார்கள் H3427
בָהּ -அதில்
מְבִיאִים கொண்டுவருகிறவர்கள் H0935
דָּאג மீன் H1709

וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605
מֶכֶר -சரக்கு H4377
וּמֹכְרִים -மற்றும்-விற்கிறவர்கள் H4376
בַּשַּׁבָּת -ஓய்வுநாளில் H7676
לִבְנֵי -மக்களுக்கு
יְהוּדָה யூதாவின் H3063

וּבִירוּשָׁלִָם׃ -மற்றும்-எருசலேமில் H3389

> மீனையும், சகலவித சரக்குகளையும் கொண்டுவந்து, ஓய்வுநாளிலே யூதா மக்களுக்கும் எருசலேமில் இருக்கிறவர்களுக்கும் விற்கிற சில தீரு பட்டணத்தார்களும் உள்ளே குடியிருந்தார்கள்.

17

וָאָרִ֗יבָה	אֵ֚ת	חֹרֵ֣י	יְהוּדָ֔ה	וָאֹמְרָ֣ה	לָהֶ֗ם
-மற்றும்-வாதிட்டேன்	-ஐ	-பிரபுக்களை	யூதாவின்	-மற்றும்-சொன்னேன்	-அவர்களுக்கு
H7378	H0854	H2715	H3063	H0559	

מָֽה־	הַדָּבָ֤ר	הָרָע֙	הַזֶּה֙	אֲשֶׁ֣ר	אַתֶּ֣ם	עֹשִׂ֔ים
என்ன	-அந்த-காரியம்	-அந்த-தீய	இந்த	என்று	நீங்கள்	செய்கிறீர்கள்
H4100	H1697		H2088			

וּֽמְחַלְּלִ֖ים	אֶת־	י֥וֹם	הַשַּׁבָּֽת׃
-மற்றும்-பரிசுத்தக்குலைவுசெய்கிறீர்கள்	-ஐ	-நாளை	-அந்த-ஓய்வுநாளின்
	H0853	H3117	H7676

> ஆகையால் நான் யூதாவின் பெரியவர்களைக் கடிந்துகொண்டு: நீங்கள் ஓய்வுநாளைப் பரிசுத்தக் குலைச்சலாக்குகிற இந்தப் பொல்லாத செயலைச் செய்கிறதென்ன?

18

הֲל֨וֹא	כֹ֤ה	עָשׂוּ֙	אֲבֹתֵיכֶ֔ם	וַיָּבֵ֨א
அல்லவா	இவ்வாறு	செய்தார்கள்	-உங்கள்-பிதாக்கள்	-மற்றும்-கொண்டுவந்தார்
H3808	H3541		H0001	H0935

אֱלֹהֵ֜ינוּ	עָלֵ֗ינוּ	אֵ֚ת	כָּל־	הָֽרָעָ֣ה	הַזֹּ֔את	וְעַל֙
-நம்முடைய-தேவன்	-நம்மீது	-ஐ	-எல்லா	-அந்த-தீமையை	இந்த	-மற்றும்-மீது
H0430		H0853	H3605		H2063	

הָעִ֣יר	הַזֹּ֑את	וְאַתֶּ֞ם	מוֹסִיפִ֤ים	חָרוֹן֙	עַל־	יִשְׂרָאֵ֔ל
-அந்த-நகரம்	இந்த	-மற்றும்-நீங்கள்	கூட்டுகிறீர்கள்	கோபம்	-மீது	இஸ்ரவேலின்
	H2063		H0935	H2740		H3478

לְחַלֵּ֖ל	אֶת־	הַשַּׁבָּֽת׃	פ
-பரிசுத்தக்குலைவுசெய்ய	-ஐ	-அந்த-ஓய்வுநாளை	פ
	H0853	H7676	

> உங்கள் பிதாக்கள் இப்படிச் செய்ததினாலல்லவா நமது தேவன் நம்மேலும், இந்த நகரத்தின்மேலும் இந்தத் தீங்கையெல்லாம் வரச்செய்தார்; நீங்களோவென்றால் ஓய்வுநாளைப் பரிசுத்தக் குலைச்சலாக்குகிறதினால், இஸ்ரவேலின் மேலிருக்கிற கடுங்கோபத்தை அதிகரிக்கச்செய்கிறீர்கள் என்று அவர்களுக்குச் சொன்னேன்.

19

וַיְהִ֡י	כַּאֲשֶׁ֣ר	צָלְלוּ֩	שַׁעֲרֵ֨י	יְרוּשָׁלִַ֜ם	לִפְנֵ֣י
-மற்றும்-ஆனது	அப்பொழுது	நிழல்விழுந்தன	-வாசல்கள்	எருசலேமின்	-முன்
H1961		H6751	H8179	H3389	H6440

הַשַּׁבָּ֗ת	וָאֹמְרָ֙ה	וַיִּסָּגְר֣וּ	הַדְּלָת֔וֹת
-அந்த-ஓய்வுநாளின்	-மற்றும்-சொன்னேன்	-மற்றும்-மூடப்பட்டன	-அந்த-கதவுகள்
H7676	H0559	H5462	

וָֽאֹמְרָ֗ה	אֲשֶׁ֚ר	לֹ֣א	יִפְתָּח֔וּם	עַ֖ד	אַחַ֣ר
-மற்றும்-சொன்னேன்	என்று	-இல்லை	திறக்கவேண்டும்-அவற்றை	-வரை	-பின்
H0559		H3808		H5704	

הַשַּׁבָּ֑ת	וּמִנְּעָרַ֗י	הֶֽעֱמַ֙דְתִּי֙	עַל־
-அந்த-ஓய்வுநாளின்	-மற்றும்-என்-வேலைக்காரர்களிலிருந்து	நிறுத்தினேன்	-மீது
H7676	H5288	H5975	

הַשְּׁעָרִ֔ים	לֹא־	יָב֥וֹא	מַשָּׂ֖א	בְּי֥וֹם	הַשַּׁבָּֽת׃
-அந்த-வாசல்களில்	-இல்லை	வரவேண்டும்	சுமை	-நாளில்	-அந்த-ஓய்வுநாளின்
H8179	H3808	H0935		H3117	H7676

> ஆகையால் ஓய்வுநாளுக்கு முன்னே எருசலேமின் பட்டணவாசலில் மாலைமறையும்போது, கதவுகளைப் பூட்டவும் ஓய்வுநாள் முடியும்வரை அவைகளைத் திறக்காமல் இருக்கவும் வேண்டுமென்று கட்டளையிட்டு ஓய்வுநாளிலே ஒரு சுமையும் உள்ளே வராமல் வாசலருகில் என்னுடைய வேலைக்காரர்களில் சிலரை நிறுத்தினேன்.

20
וַיָּלִ֫ינוּ הָרֹֽכְלִ֗ים וּמֹכְרֵ֛י כָל־
-மற்றும்-தங்கினார்கள் -அந்த-வணிகர்கள் -மற்றும்-விற்பனையாளர்கள் -எல்லா
H7402 H4376 H3605

מִמְכָּ֛ר מִח֥וּץ לִירוּשָׁלָ֖͏ִם פַּ֥עַם וּשְׁתָּֽיִם׃
-சரக்குகளின் -வெளியே -எருசலேமுக்கு ஒருமுறை -மற்றும்-இருமுறை
H4465 H2351 H3389 H6471 H8147

> அதனால் வர்த்தகர்களும், சகலவித சரக்குகளை விற்கிறவர்களும் இரண்டொருமுறை எருசலேமுக்கு வெளியே இரவுதங்கினார்கள்.

21
וָאָעִ֣ידָה בָהֶ֗ם וָאֹמְרָ֤ה אֲלֵיהֶם֙ מַדּ֜וּעַ אַתֶּ֤ם
-மற்றும்-எச்சரித்தேன் -அவர்களை -மற்றும்-சொன்னேன் -அவர்களுக்கு ஏன் நீங்கள்
H0559 H0413 H4069

לֵנִים֙ נֶ֣גֶד הַֽחוֹמָ֔ה אִם־ תִּשְׁנ֕וּ יָ֖ד
தங்குகிறீர்கள் -எதிரில் -அந்த-சுவரின் -ஒருவேளை திரும்பச்செய்வீர்கள் -கை
H5048 H2346 H3027

אֶשְׁלַ֣ח בָּכֶ֑ם מִן־ הָעֵ֣ת הַהִ֔יא לֹא־ בָ֖אוּ
நீட்டுவேன் -உங்களில் -இருந்து -அந்த-நேரம் அந்த -இல்லை வந்தார்கள்
H7971 H6256 H1931 H3808 H0935

בַּשַּׁבָּֽת׃ ס
-ஓய்வுநாளில் ס
H7676

> அப்பொழுது நான் அவர்களை மிகவும் கடிந்துகொண்டு, நீங்கள் மதில் அருகில் இரவு தங்குகிறது என்ன? நீங்கள் மறுபடியும் இப்படி செய்தால், உங்களை கைது செய்வேன் என்று அவர்களோடே சொன்னேன்; அதுமுதல் அவர்கள் ஓய்வுநாளில் வராமலிருந்தார்கள்.

22
וָאֹמְרָ֣ה לַלְוִיִּ֗ם אֲשֶׁ֨ר יִֽהְי֤וּ מִֽטַּהֲרִים֙
-மற்றும்-சொன்னேன் -லேவியர்களுக்கு என்று ஆகவேண்டும் தூய்மைப்படுத்துகிறவர்கள்
H0559 H3881 H1961 H2891

וּבָאִים֙ שֹׁמְרִ֣ים הַשְּׁעָרִ֔ים לְקַדֵּ֖שׁ אֶת־
-மற்றும்-வருகிறவர்கள் காவல்காக்கிறவர்கள் -அந்த-வாசல்களை -பரிசுத்தமாக்க -ஐ
H0935 H8104 H8179 H6942 H0853

י֣וֹם הַשַּׁבָּ֑ת גַּם־ זֹ֤את זָכְרָה־ לִּ֣י אֱלֹהַ֔י
-நாளை -அந்த-ஓய்வுநாளின் -இதையும் இதை நினைத்தருளும் -எனக்கு -என்-தேவனே
H3117 H7676 H1571 H2063 H2142 H0430

וְח֥וּסָה עָלַ֖י כְּרֹ֥ב חַסְדֶּֽךָ׃ פ
-மற்றும்-இரக்கமாயிரும் -என்மீது -மிகுதியின்படி -உமது-கிருபையின் פ
H2347 H7230

> ஓய்வுநாளைப் பரிசுத்தமாக்க உங்களைச் சுத்தம்செய்துகொண்டு வாசல்களைக் காக்க வாருங்கள் என்று லேவியர்களுக்கும் சொன்னேன். என்னுடைய தேவனே, இதைக்குறித்து நீர் என்னை நினைத்தருளி, உம்முடைய மிகுந்த கிருபையினால் எனக்கு இரங்குவீராக.

23
גַּ֣ם בַּיָּמִ֣ים הָהֵ֗ם רָאִ֤יתִי אֶת־ הַיְּהוּדִים֙
-அவ்வாறே -அந்த-நாட்களில் அந்த கண்டேன் -ஐ -அந்த-யூதர்களை
H1571 H3117 H1992 H7200 H0853 H3064

הֹשִׁ֗יבוּ נָשִׁים֙ [אשדודיות] (אַשְׁדֳּדִיּ֔וֹת)
திருமணமாகியிருந்தார்கள் மனைவிகளை [அஸ்தோத்தியர்] (அஸ்தோத்தியர்)
H3427 H0802 H0796 H0796

[עמוניות] (עַמֳּנִיּ֖וֹת) מוֹאֲבִיּֽוֹת׃
[அம்மோனியர்] (அம்மோனியர்) மோவாபியர்
H5984 H5984 H4125

அஸ்தோத், அம்மோன், மோவாப் ஜாதிகளான பெண்களைச் சேர்த்துக்கொண்ட சில யூதர்களையும் அந்த நாட்களில் கண்டேன்.

24
וּבְנֵיהֶם -மற்றும்-அவர்கள்-மக்கள்
חֲצִי பாதி H2677
מְדַבֵּר பேசுகிறவர்கள் H1696
אַשְׁדּוֹדִית அஸ்தோத்தியமொழியில் H0797
וְאֵינָם -மற்றும்-இல்லை-அவர்கள் H0369
מַכִּירִים அறிந்தவர்கள்
לְדַבֵּר -பேச H1696
יְהוּדִית யூதமொழியில் H3066
וְכִלְשׁוֹן -மற்றும்-மொழியின்படி H3956
עַם -மக்கள்
וָעָם׃ -மற்றும்-மக்களின்

அவர்களுடைய பிள்ளைகள் பேசின பேச்சில் பாதி அஸ்தோத் மொழியாக இருந்தது; இவர்கள் அவரவர்களுடைய மொழியைத்தவிர யூதமொழியைத் தெளிவாகப் பேச அறியாதிருந்தார்கள்.

25
וָאָרִיב -மற்றும்-வாதிட்டேன் H7378
עִמָּם -அவர்களோடு
וָאֲקַלְלֵם -மற்றும்-சபித்தேன்-அவர்களை H7043
וָאַכֶּה -மற்றும்-அடித்தேன் H5221
מֵהֶם -அவர்களிலிருந்து H1992
אֲנָשִׁים மனிதர்களை H0376
וָאֶמְרְטֵם -மற்றும்-பிடுங்கினேன்-அவர்களை H4803
וָאַשְׁבִּיעֵם -மற்றும்-ஆணையிடுவித்தேன்-அவர்களை H7650
בֵּאלֹהִים -தேவனில் H0430
אִם־ -ஒருவேளை
תִּתְּנוּ கொடுப்பீர்கள் H5414
בְנֹתֵיכֶם -உங்கள்-மகள்களை H1323
לִבְנֵיהֶם -அவர்கள்-மகன்களுக்கு
וְאִם־ -மற்றும்-ஒருவேளை
תִּשְׂאוּ எடுப்பீர்கள் H5375
מִבְּנֹתֵיהֶם -அவர்கள்-மகள்களிலிருந்து H1323
לִבְנֵיכֶם -உங்கள்-மகன்களுக்கு
וְלָכֶם׃ -மற்றும்-உங்களுக்கு

அவர்களையும் நான் கடிந்துகொண்டு அவர்கள்மேல் வரும் சாபத்தைக் கூறி, அவர்களில் சிலரை அடித்து, மயிரைப் பிய்த்து: நீங்கள் உங்கள் மகள்களை அவர்களுடைய மகன்களுக்குக் கொடுக்காமலும், அவர்களுடைய மகள்களில் ஒருவரையும் உங்கள் மகன்களுக்காவது உங்களுக்காவது எடுக்காமலும் இருக்கவேண்டுமென்று அவர்களை தேவன்மேல் ஆணையிடச்செய்து, நான் அவர்களை நோக்கி:

26

הֲלֹ֣וא	עַל־	אֵ֜לֶּה	חָֽטָא־	שְׁלֹמֹ֣ה	מֶ֣לֶךְ	יִשְׂרָאֵ֗ל
அல்லவா	-மீது	இவற்றை	பாவம்செய்தான்	சாலமோன்	-அரசன்	இஸ்ரவேலின்
H3808		H0428	H2398	H8010	H4428	H3478

וּבַגּוֹיִ֣ם	הָֽרַבִּ֗ים	לֹא־	הָיָ֨ה	מֶ֜לֶךְ
-மற்றும்-ஜாதிகளிடையே	-அந்த-மிகுதியான	-இல்லை	இருந்தான்	-அரசன்
		H3808	H1961	H4428

כָּמֹ֗הוּ	וְאָהוּב	לֵֽאלֹהָיו֙	הָיָ֔ה
-அவனைப்போன்று	-மற்றும்-நேசிக்கப்பட்டவன்	-அவன்-தேவனால்	இருந்தான்
H3644	H0157	H0430	H1961

וַֽיִּתְּנֵ֣הוּ	אֱלֹהִ֔ים	מֶ֖לֶךְ	עַל־	כָּל־	יִשְׂרָאֵ֑ל
-மற்றும்-வைத்தார்-அவனை	தேவன்	-அரசனாக	-மீது	-எல்லா	இஸ்ரவேலின்
H5414	H0430	H4428		H3605	H3478

גַּם־	אוֹת֣וֹ	הֶחֱטִ֔יאוּ	הַנָּשִׁ֖ים	הַנָּכְרִיּֽוֹת׃
-அவ்வாறே	-அவனை	பாவஞ்செய்யவைத்தார்கள்	-அந்த-மனைவிகள்	-அந்த-அந்நிய
H1571	H0853	H2398	H0802	H5237

> இஸ்ரவேலின் ராஜாவாகிய சாலொமோன் இதினாலே பாவம்செய்தானல்லவா? அவனைப்போன்ற ராஜா அநேகம் தேசங்களுக்குள்ளே இருந்ததில்லை; அவன் தன்னுடைய தேவனால் சிநேகிக்கப்பட்டவனாக இருந்தான்; தேவன் அவனை இஸ்ரவேலனைத்தின் மேலும் ராஜாவாக வைத்தார்; அப்படிப்பட்டவனையும் யூதரல்லாத பெண்கள் பாவம் செய்யவைத்தார்களே.

27

וְלָכֶ֣ם	הֲנִשְׁמַ֗ע	לַעֲשֹׂת֙	אֵ֣ת	כָּל־	הָרָעָ֤ה
-மற்றும்-உங்களுக்கு	கேட்கப்படுமா	-செய்ய	-ஐ	-எல்லா	-அந்த-தீமையை
	H8085		H0853	H3605	

הַגְּדוֹלָה֙	הַזֹּ֔את	לִמְעֹ֖ל	בֵּֽאלֹהֵ֑ינוּ	לְהֹשִׁ֖יב
-அந்த-பெரிய	இந்த	-துரோகம்செய்ய	-நம்முடைய-தேவனுக்குவிரோதமாக	-திருமணமாக்க
	H2063	H4603	H0430	H3427

נָשִׁ֥ים	נָכְרִיּֽוֹת׃
மனைவிகளை	அந்நிய
H0802	H5237

> நீங்கள் யூதரல்லாத பெண்களைச் சேர்த்துக்கொள்வதால், நம்முடைய தேவனுக்குத் துரோகிகளாகி, இந்தப் பெரிய தீங்கை எல்லாம் செய்ய, உங்களுக்கு இடங்கொடுப்போமோ என்றேன்.

28

וּמִבְּנֵ֞י	יוֹיָדָ֤ע	בֶּן־	אֶלְיָשִׁיב֙	הַכֹּהֵ֣ן
-மற்றும்-மக்களிலிருந்து	யோயாதாவின்	-மகன்	எல்யாசீபின்	-அந்த-ஆசாரியன்
	H3111		H0475	H3548

הַגָּד֔וֹל	חָתָ֕ן	לְסַנְבַלַּ֖ט	הַחֹרֹנִ֑י
-அந்த-பெரிய	மருமகன்	-சன்பல்லாத்துக்கு	-அந்த-ஓரோனியன்
	H2860	H5571	H2772

וָאַבְרִיחֵ֖הוּ	מֵעָלָֽי׃
-மற்றும்-துரத்தினேன்-அவனை	-என்னிடமிருந்து
H1272	

> யொயதாவின் மகன்களிலே பிரதான ஆசாரியனாகிய எலியாசிபினுடைய மகன் ஒருவன் ஓரோனியனான சன்பல்லாத்திற்கு மருமகனானான்; ஆகையால் அவனை என்னைவிட்டுத் துரத்தினேன்.

29
זָכְרָה לָהֶם אֱלֹהָי עַל גָּאֳלֵי
நினைத்தருளும் -அவர்களுக்கு -என்-தேவனே -மீது -அசுத்தப்படுத்தியது
H2142 H1992 H0430 H1352

הַכְּהֻנָּה וּבְרִית הַכְּהֻנָּה
-அந்த-ஆசாரியத்துவத்தை -மற்றும்-உடன்படிக்கை -அந்த-ஆசாரியத்துவத்தின்
H3550 H1285 H3550

וְהַלְוִיִּם׃
-மற்றும்-அந்த-லேவியர்களின்
H3881

> என்னுடைய தேவனே, அவர்கள் ஆசாரிய ஊழியத்தையும், ஆசாரிய ஊழியத்திற்கும் லேவியர்களுக்கும் இருக்கிற உடன்படிக்கையையும் கறைப்படுத்தினார்கள் என்று அவர்களை நினைத்துக்கொள்ளும்.

30
וְטִהַרְתִּים מִכָּל־ נֵכָר וָאַעֲמִידָה
-மற்றும்-சுத்திகரித்தேன்-அவர்களை -எல்லா -அந்நியத்திலிருந்து -மற்றும்-நிறுத்தினேன்
H2891 H3605 H5236 H5975

מִשְׁמָרוֹת לַכֹּהֲנִים וְלַלְוִיִּם אִישׁ
காவல்களை -ஆசாரியர்களுக்கு -மற்றும்-லேவியர்களுக்கு -ஒவ்வொருவரும்
H4931 H3548 H3881 H0376

בִּמְלַאכְתּוֹ׃
-தன்-வேலையில்
H4399

> இப்படியே நான் யூதரல்லாதவர்களையெல்லாம் நீக்கி, ஆசாரியர்களையும் லேவியர்களையும் சுத்திகரித்து, அவரவரை அவர்கள் வேலையின் பொறுப்புகளில் நிறுத்தி,

31
וּלְקֻרְבַּן הָעֵצִים בְּעִתִּים
-மற்றும்-விறகுக்காணிக்கைக்கு -அந்த-விறகுகளின் -குறிக்கப்பட்ட-நேரங்களில்
H6086 H6256

מְזֻמָּנוֹת וְלַבִּכּוּרִים זָכְרָה־ לִּי אֱלֹהַי
நியமிக்கப்பட்ட -மற்றும்-முதற்கனிகளுக்கு நினைத்தருளும் -எனக்கு -என்-தேவனே
H2163 H1061 H2142 H0430

לְטוֹבָה׃
-நன்மைக்காக

> குறிக்கப்பட்ட காலங்களிலே செலுத்தப்படவேண்டிய விறகு காணிக்கையையும், முதற்பலன்களையுங்குறித்துத் திட்டமிட்டேன். என்னுடைய தேவனே எனக்கு நன்மையுண்டாக என்னை நினைத்தருளும்.